

Num

Chapter 34

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
বলে মোশের কাছে- সদাপ্রভু এবং-কথা-বললেন
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন,

וְזוֹ אֶת-כְּנָעַן אֶת-יִשְׂרָאֵל וְאֶת-מִצְרָיִם אֶתְּלֹחֵם כִּי-אַתֶּם בְּאֵי-כַף הָאָרֶץ 2
দেশের কাছে- আসছ তোমরা যখন- তাদেরকে এবং-বলবে ইস্রায়েলের সন্তানদের কে- আদেশ-দাও
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)

כְּנָעַן אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּפְּלֶה לָכֵם בְּנַחֲלָה אֶרֶץ-כְּנָעַן לְגַבְלֵי-תְּיָהָ: 3
তার-সীমানাগুলির-প্রতি কনানের দেশ অধিকারে তোমাদেরকে পড়বে যা দেশ এই কনানের
[H1367](#) [H0776](#) [H5159](#) [H5307](#) [H0776](#) [H2063](#)

“ইস্রায়েলের লোকদের এই আদেশ দাও | তোমরা কনান দেশে আসছো | তোমরা এই দেশকে পরাজিত করবে | তোমরা সমগ্র কনান দেশটিকে অধিগ্রহণ করবে |

וְהָיָה אֵי-חֵם וְהָיָה אֵי-חֵם וְהָיָה אֵי-חֵם 3
এবং-হবে ইদোমের পাশে- উপর- সীনের মরুভূমি-থেকে- নেগেভের দিক- তোমাদের-জন্য এবং-হবে
[H1961](#) [H0123](#) [H3027](#) [H6790](#) [H5045](#) [H6285](#) [H1961](#)

לְכֹם וְהָיָה אֵי-חֵם 4
পূর্বে লবণের সমুদ্র- প্রান্ত-থেকে নেগেভের সীমানা তোমাদের-জন্য
[H4417](#) [H3220](#) [H5045](#) [H1366](#)

দক্ষিণ দিকে তোমরা ইদোমের কাছে সীন মরুভূমির কিছু অংশ পাবে | লবণ সাগরের দক্ষিণ প্রান্তে তোমাদের দক্ষিণ সীমান্ত শুরু হবে |

וְהָיָה אֵי-חֵם וְהָיָה אֵי-חֵם 4
সীনাতে এবং-পার-হবে আক্রাবীমের উচ্ছে-প্রতি নেগেভ-থেকে সীমানাটি তোমাদের-জন্য এবং-ঘুরবে
[H6790](#) [H4610](#) [H4610](#) [H5045](#) [H1366](#) [H5437](#)

וְהָיָה אֵי-חֵם 5
এবং-পার-হবে হাসর-আদারে এবং-বের-হবে কাদেশ-বর্ণেয়াতে নেগেভ-থেকে তার-শেষগুলি এবং-হবে এবং-হবে
[H2692](#) [H3318](#) [H6947](#) [H5045](#) [H8444](#) [H1961](#) [H1961](#)

וְהָיָה אֵי-חֵם
আসমোনাতে
[H6111](#)

এটি অক্রাবীমের দক্ষিণ দিক অতিক্রম করবে | এটি সীন মরুভূমির মধ্য দিয়ে যাবে কাদেশ-বর্ণেয়ের এবং তারপরে হৎসর-অদ এবং তারপরে এটি অস্মোনের মধ্য দিয়ে যাবে |

וְהָיָה אֵי-חֵם 5
সমুদ্রের-দিকে তার-শেষগুলি এবং-হবে মিসরের স্রোতের-প্রতি আসমোন-থেকে সীমানাটি এবং-ঘুরবে
[H3220](#) [H8444](#) [H1961](#) [H4714](#) [H6111](#) [H1366](#) [H5437](#)

অস্মোন থেকে এই সীমান্ত মিশরের নদী পর্যন্ত বিস্তৃত হবে এবং এটি শেষ হবে ভূমধ্যসাগরে |

6
 לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ הָיָה אֵי-וּגְבֹל עֲבָרָה-סִימָנָה בָּדָה הַיָּם לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ אֵבָרָה-הָיָה הַיָּם עֲבָרָה-סִימָנָה
 তোমাদের-জন্য হবে এই-এবং-সীমানা বড় সমুদ্র তোমাদের-জন্য এবং-হবে সমুদ্রের এবং-সীমানা
 H1961 H2088 H1366 H3220 H1961 H3220 H1366

הַיָּם הַיָּם
 সমুদ্রের সীমানা
 H3220 H1366

তোমাদের পশ্চিম সীমান্ত হবে ভূমধ্যসাগর।

7
 לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ חִשְׁבָה-כָּרַבְבֵי בָּדָה הַיָּם מִן-צָפוֹן הַיָּם לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ אֵבָרָה-וּגְבֹל
 তোমাদের-জন্য চিহ্নিত-করবে বড় সমুদ্রের থেকে-উত্তরের সীমানা তোমাদের-জন্য হবে এবং-এই-
 H8376 H3220 H6828 H1366 H1961 H2088

הַיָּם הַיָּם
 পাহাড়ের হোরের
 H2022 H2023

তোমাদের উত্তর সীমান্ত শুরু হবে ভূমধ্যসাগর থেকে এবং এটি বিস্তৃত হবে, হোর পর্বত লিবানোন পর্যন্ত।

8
 הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם
 সদদে সীমানার শেষগুলি এবং-হবে হমাতের আসতে-প্রতি চিহ্নিত-করবে পাহাড়ের হোরের-থেকে
 H6657 H1366 H8444 H1961 H2574 H0935 H8376 H2022 H2023

হোর পর্বত থেকে এটি লেবো হমাত পর্যন্ত যাবে এবং তারপরে সদাদ পর্যন্ত।

9
 לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ אֵבָרָה-וּגְבֹל עֲבָרָה-סִימָנָה הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם
 তোমাদের-জন্য হবে এই-হাসর-ইননে তার-শেষগুলি এবং-হবে সিফোনাতে সীমানাটি এবং-বের-হবে
 H1961 H2088 H2704 H8444 H1961 H2202 H1366 H3318

הַיָּם הַיָּם
 উত্তরের সীমানা
 H6828 H1366

এরপর সেই সীমান্ত সিফোন পর্যন্ত যাবে এবং এটি শেষ হবে হংসর-ঐননে। সুতরাং সেটিই তোমাদের উত্তর সীমান্ত।

10
 הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם
 শফামের-প্রতি হাসর-ইনন-থেকে পূর্বের সীমানার-জন্য তোমাদের-জন্য এবং-চিহ্নিত-করবে
 H8221 H2704 H1366 H0184

তোমাদের পূর্ব সীমান্ত শুরু হবে হংসর-ঐননে এবং এটি শফাম পর্যন্ত যাবে।

11
 הַיָּם הַיָּם הַיָּם הַיָּם
 এবং-স্পর্শ-করবে সীমানাটি এবং-নামবে আয়নের পূর্ব-থেকে রিবলাতে শফাম-থেকে সীমানাটি এবং-নামবে
 H1366 H3381 H5871 H7247 H8221 H1366 H3381

הַיָּם הַיָּם
 পূর্বে কিন্নেরতের সমুদ্র-কাঁধের উপর-
 H3672 H3220 H3802

শফাম থেকে সীমান্তটি ঐনের পূর্ব দিকে রিবলা পর্যন্ত যাবে। সীমান্তটি কিন্নেরত হ্রদের পাশে পাহাড়ের সীমান্ত বরাবর বিস্তৃত হবে।

12
 לְכַם תּוֹמָאֵדֵי-יַנְיָ אֵבָרָה-וּגְבֹל עֲבָרָה-סִימָנָה הַיָּם הַיָּם הַיָּם
 তোমাদের-জন্য হবে এই লবণের সমুদ্র তার-শেষগুলি এবং-হবে যর্দনের-প্রতি সীমানাটি এবং-নামবে
 H1961 H2063 H4417 H3220 H8444 H1961 H3383 H1366 H3381

הַיָּם הַיָּם
 চারপাশে তার-সীমানাগুলির-প্রতি দেশটি
 H5439 H1367 H0776

এরপর সীমান্তটি যর্দন নদীর সীমান্ত বরাবর বিস্তৃত থাকবে। এটি লবণ সাগরে গিয়ে শেষ হবে। ঐগুলোই হল তোমার দেশের চারধারের সীমানা।”

13
 וַיִּזְנוּ מִשֵּׁי מֹשֶׁה אֶת-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאֻמֹּת אֶרֶץ הָאֱרָץ אֲשֶׁר אֵתְנָתְנָה לָּם
 এবং-আদেশ-দিলেন মোশে কে- সন্তানদের ইস্রায়েলের বলে এই দেশ
 H5157 H0776 H2063 H0559 H3478 H0853 H4872 H6680

אֶתְנָתְנָה לָּם בְּנוֹת לְאֻמֹּת אֲשֶׁר יָצָא מִצְרָיִם אִתּוֹ
 গুলিবন্টে তাকে যা আদেশ-দিলেন গোটগুলির প্রতি দেওয়ার-জন্য সদাপ্রভু
 H2677 H4294 H8672 H5414 H3068 H6680 H1486 H0853

הַמִּצְוָה:
 গোত্রের
 H4294

| সেই কারণে মোশি ইস্রায়েলের লোকদের এই আদেশ দিয়েছিলেন, “এই সেই দেশ যেটি তোমরা পাবে এবং নয়টি গোষ্ঠী ও মনঃশির গোষ্ঠীর অর্ধেকের মধ্যে ভূমিটিকে ভাগ করে দেওয়ার জন্য তোমরা ঘুঁটি চালবে।

14
 כִּי יָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם
 কারণ নিয়েছে গোত্রটি সন্তানদের রাবেনীয়দের গৃহের-প্রতি
 H4294 H0001 H7206 H4294 H3947

וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 গাদীয়দের গৃহের-প্রতি এবং-অর্ধেক তাদের-পিতৃদের গোটটি
 H5159 H3947 H4519 H4294 H2677 H0001 H1425

| রূবেণ ও গাদের পরিবারগোষ্ঠী এবং মনঃশি পরিবারগোষ্ঠীর অর্ধেক তাদের দেশ বেছে নিয়েছে।

15
 וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 দুটি গোটগুলি এবং-অর্ধেক গোত্রের নিয়েছে তাদের-অধিকার
 H3405 H3383 H5676 H5159 H3947 H4294 H2677 H4294 H8147

פ : מִזְרָחָה
 প পূর্বের-দিকে
 H4217

| ঐ দুটি এবং অর্ধেক পরিবারগোষ্ঠী যিরীহোর কাছের দেশ নিয়েছিল। তারা যর্দন নদীর পূর্বদিকের জমি নিয়েছিল।”

16
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר
 এবং-কথা-বললেন সদাপ্রভু কাছে- মোশের বলে
 H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

| এরপর প্রভু মোশিকে বললেন,

17
 אֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-יָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם
 এই নামগুলি পুরুষদের যারা- তোমাদেরকে দেশকে ইলিয়াসর
 H3548 H0499 H0776 H0853 H5157 H0376 H8034 H0428

וַיְהִי וַיִּשְׁעַר בֶּן-נֹון
 এবং-যিহোশূয় পুত্র- নুনের
 H5126 H3091

“দেশ ভাগ করে দেওয়ার কাজে, এই সমস্ত লোকরা তোমাকে সাহায্য করবে: যাজক ইলিয়াসর, নুনের পুত্র যিহোশূয় এবং

18
 וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-নেতা একজন নেতা একজন নেবে গোত্র-থেকে
 H0776 H0853 H5157 H3947 H4294 H0259 H0259

| সমস্ত পরিবারগোষ্ঠীর নেতারা | সেখানে প্রত্যেক পরিবারগোষ্ঠী থেকে একজন করে নেতা থাকবেন। ঐ সমস্ত লোকরা দেশ ভাগ করবে।

19
 וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם וְיָרַדְתָּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 এবং-এগুলি নামগুলি পুরুষদের গোটের-জন্য
 H3312 H3612 H3063 H4294 H0376 H8034 H0428

| এইগুলো হলো নেতাদের নাম: যিহুদা পরিবারগোষ্ঠী থেকে যিফুন্নির পুত্র কালেব।

עמיהוד : בן- שמואל שמעון בני- למטה 20
 আশ্মীহুদের পুত্র- শমুয়েল শিমিয়ানের সন্তানদের এবং-গোত্রের-জন্য
[H5989](#) [H8050](#) [H8095](#) [H4294](#)

শিমিয়ানের পরিবারগোষ্ঠী থেকে অশ্মীহুদের পুত্র শমুয়েল।

כחלו : בן- אלירד בנימן למטה 21
 কিল্লোনের পুত্র- ইলীদাদ বিন্যামীর গোত্রের-জন্য
[H3692](#) [H0449](#) [H1144](#) [H4294](#)

বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠী থেকে কিল্লোনের পুত্র ইলীদাদ।

יגלי : בן- בקי נשיא דן בני- למטה 22
 যাগলীর পুত্র- বুক্কী নেতা দানের সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H3020](#) [H1231](#) [H1835](#) [H4294](#)

দানের পরিবারগোষ্ঠী থেকে যগ্লির পুত্র বুক্কিক।

אפר : בן- חניאל נשיא מנשה בני- למטה 23
 ইফোদের পুত্র- হনীয়েল নেতা মনশশির সন্তানদের- গোত্রের-জন্য যোসেফের সন্তানদের-জন্য
[H0641](#) [H2592](#) [H4519](#) [H4294](#) [H3130](#)

যোসেফের উত্তরপুরুষদের মধ্য থেকে মনশশির পরিবারগোষ্ঠী থেকে এফোদের পুত্র হনীয়েল।

שפוט : בן- קמואל נשיא אפרים בני- למטה 24
 শিফটনের পুত্র- কমুয়েল নেতা ইফ্রায়িমের সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H8204](#) [H7055](#) [H0669](#) [H4294](#)

ইফ্রায়িম পরিবারগোষ্ঠী থেকে শিফটনের পুত্র কমুয়েল।

פג : בן- אליצফন נשיא זবুল בני- למטה 25
 পর্ণকের পুত্র- ইলীসাফন নেতা সবুলনের সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H6535](#) [H0469](#) [H2074](#) [H4294](#)

সবুলন পরিবারগোষ্ঠী থেকে পর্ণকের পুত্র ইলীসাফন।

אס : בן- פলטיয়েল נשיא ইসাখর בני- למטה 26
 অসসনের পুত্র- পলটিয়েল নেতা ইসাখরের সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H5821](#) [H6409](#) [H3485](#) [H4294](#)

ইসাখর পরিবারগোষ্ঠী থেকে অসসনের পুত্র পলটিয়েল।

שלמי : בן- אחיהוד נשיא אশר בני- למטה 27
 শলোমীর পুত্র- অহীহুদ নেতা আশেরের সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H8015](#) [H0282](#) [H0836](#) [H4294](#)

আশের পরিবারগোষ্ঠী থেকে শলোমীর পুত্র অহীহুদ।

עמיהוד : בן- פדהאל נשיא נפתাল בני- למטה 28
 আশ্মীহুদের পুত্র- পদহেল নেতা নফতালীর সন্তানদের- এবং-গোত্রের-জন্য
[H5989](#) [H6300](#) [H5321](#) [H4294](#)

নপ্তালি পরিবারগোষ্ঠী থেকে অশ্মীহুদের পুত্র পদহেল।

באר : בן- ישראל בני- את- לנחל יהודה צנוא אשר 29
 দেশে- ইস্রায়েলের সন্তানদের- কে- অধিকার-দেওয়ার-জন্য সদাপ্রভু আদেশ-দিলেন যাদেরকে এগুলি
[H0776](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5157](#) [H3068](#) [H6680](#) [H0428](#)

פ : כנען
 প : কনানের

| ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে কনানের জমি ভাগ করে দেওয়ার জন্য প্রভু ঐ সমস্ত লোকদের মনোনীত করেছিলেন।